

OPERETT ÉS MÜKEDVELEÉS

Ezután Pécskán nem a kulturális igazgatója vagy az „ügyes” metodistát kerestem fel, hogy a mükedvelésről beszélgessek.

— Kérem meg tudná mondani, ki lakik Kabát Pál — szólított meg egy közepes asszonyt, aki mellett állt meg kerékpárjával.

— Pali bácsi ott lakik az első udvarban, balra.

A csinos kis ház arról tanuskozik, hogy tulajdonosa rendszeresen gazda. Felesége nyit kaput, s aprítékot fűzött, aki éppen a székkel bajlódik.

— Pali bácsi, ha kissé késve is, de értelek.

PÉCSKAI KÉPEK

— Velem? Miért pont velem? — kérdezi. Ja, a mükedvelésről — az más, Tudja, én élek haza a színpadon.

A betegnek látszó bácsi arca rőzse fut. Az almárium előke. A régi plakátok, megsárgult írtatárak, kivágott, piroseszerű aláhúzott újságclippel.

— En kérem, több, mint negyven évig foglalkoztam a mükedveléssel. Most, sajnos, egészségem nem engedi — de szívesen csinálom ma is.

— Milyen színdarabban szerepelt először Pali bácsi, — kérdelem emlékei közt kutató óshajzóval.

— Amire biztosan emlékszem — volt ez előtt más is — az IG. DI AKOK, Farkas Imre színdarabja. Ha jól tudom, kilencszáz harminckétben mutatott be, udja, nekem olyan hangom volt, gyha megeresztem, a petróleumlámpa is pisákolni kezdett — mondja kissé reszketős, el-elcsúszló hangon az „örökifjú” mükedvelő.

— Azóta Pécskán több, mint húsz előadást rendeztem mükedveléssel. — Azóta Pécskán több, mint húsz előadást rendeztem mükedveléssel.

— Mi a véleménye, Kabát bácsi, a mai mükedvelésről? Ugyanolyan lelkesedéssel folytatják ma is mint az ön idejében?

— Lehet, de én nem hiszem. Akkor nem kellett „toborozni” a népet. Jött az magától.

— Mért gondolja, hogy ma toborozni kell? — kérdelem, én is szándékosan hangsúlyozva ezt az elcsúszást.

— Mert nincs elég zenés utcajáték — operett. A pécskai emberek ehhez voltak szokva.

— De hiszen nemcsak operettek bemutatásáról áll a mükedvelés. Vannak prózai művek is, melyek mai vagy klasszikus írások.

— Nem olvashat mindenki Pécskán O'Neillt vagy Brechtet.

— S, hogy mennyire igaz, amit Kabát Pál elmondott, azt megerősítette Szomorú Dezső is, a kultúrpolitikus magyar színházszókegy vezetője.

— Nincsen zenés vígjátékunk, mára pedig nem jön a közönség.

— Több, mint húsz esztendőre vagyok itt a mükedvelő csoportnál, de a prózai darabok „nem mennek”.

— Régebben kik mükedveltek Pécskán?

— Volt ott kérem mindenféle. Tanító, meg paraszt, tisztviselő, meg gazda. En alapítottam itt Pécskán 1934-ben a Földműves Mükedvelő Gárdát. Sok szép sikert értünk el ezekkel a színjátszókkal.

— A legnagyobb sikert mégis Csenedes Juli MONDJA A VO-LEGENYEMRŐL című zenés vígjátékával arattuk — szól közbe a hű életjáró, ki férjével együtt oktatta, nevelte a község mükedvelőit. Rámabán megsárgult fénykép. Hátán aláírások és egy dátum: 1936. Rajta kacskaringós bujaszú legények, jehérkötényes lányok. Ma már bizonyára öreg nének, nagy taták az akkori mükedvelők. Ujjuk fényképek, újságclippel, partitúrák kerülnek elő. Eseményei egy életnek, mely a mindennapi munka és a színpad között pergett le.

— Mi a véleménye, Kabát bácsi, a mai mükedvelésről? Ugyanolyan lelkesedéssel folytatják ma is mint az ön idejében?

— Lehet, de én nem hiszem. Akkor nem kellett „toborozni” a népet. Jött az magától.

— Mért gondolja, hogy ma toborozni kell? — kérdelem, én is szándékosan hangsúlyozva ezt az elcsúszást.

— Mert nincs elég zenés utcajáték — operett. A pécskai emberek ehhez voltak szokva.

— De hiszen nemcsak operettek bemutatásáról áll a mükedvelés. Vannak prózai művek is, melyek mai vagy klasszikus írások.

— Nem olvashat mindenki Pécskán O'Neillt vagy Brechtet.

— S, hogy mennyire igaz, amit Kabát Pál elmondott, azt megerősítette Szomorú Dezső is, a kultúrpolitikus magyar színházszókegy vezetője.

— Nincsen zenés vígjátékunk, mára pedig nem jön a közönség.

— Több, mint húsz esztendőre vagyok itt a mükedvelő csoportnál, de a prózai darabok „nem mennek”.

— Régebben kik mükedveltek Pécskán?

— Volt ott kérem mindenféle. Tanító, meg paraszt, tisztviselő, meg gazda. En alapítottam itt Pécskán 1934-ben a Földműves Mükedvelő Gárdát. Sok szép sikert értünk el ezekkel a színjátszókkal.

— A legnagyobb sikert mégis Csenedes Juli MONDJA A VO-LEGENYEMRŐL című zenés vígjátékával arattuk — szól közbe a hű életjáró, ki férjével együtt oktatta, nevelte a község mükedvelőit. Rámabán megsárgult fénykép. Hátán aláírások és egy dátum: 1936. Rajta kacskaringós bujaszú legények, jehérkötényes lányok. Ma már bizonyára öreg nének, nagy taták az akkori mükedvelők. Ujjuk fényképek, újságclippel, partitúrák kerülnek elő. Eseményei egy életnek, mely a mindennapi munka és a színpad között pergett le.



— Megpróbáltam a tanítástól segítséget kérni, jó színdarabok kiutalásához?

— Igen, sokat segített Gulácsy Rozália tanítónő, ő szokta adogatni a darabokat. Készségeim segítették Bolyó Sándor is, akárhány-szor szükség van rá.

— Nézzem az utóbbi évek bemutatásait. Operett, zenés vígjáték. 1957-ben diszkolevelet szerzett a fővárosban a pécskai magyar színházról. A IV. Országos Mükedvelő Fesztiválon dícsért kaptak Tomcsa Sándor FIU VAGY LANY című zenés vígjátékának előadásáért. Azóta több mint egy évtized telt el.

Amikor minden fejlődik, jobbra, többre igyekszik, nem engedhető meg, hogy a mükedvelők egyhelyben topogjanak. Szép az operett, de ez csak a színpadra alkalmazás egyik válfaja. Caragiale, Csehov, Molnár és Szilágyi Ede színdarabjai is elő lehetnek venni. Különösen olyan közönségek, mint Pécska, ahol szinte felkészülésre hagyomány van a színjátszásban. Biztos sikerülne. Amit Pali bácsi elindított, egy emberöltővel ezután, azt magassabb hatványon kell folytatni ma, 1969-ben.

— Nincsen zenés vígjátékunk, mára pedig nem jön a közönség.

— Több, mint húsz esztendőre vagyok itt a mükedvelő csoportnál, de a prózai darabok „nem mennek”.

— Régebben kik mükedveltek Pécskán?

— Volt ott kérem mindenféle. Tanító, meg paraszt, tisztviselő, meg gazda. En alapítottam itt Pécskán 1934-ben a Földműves Mükedvelő Gárdát. Sok szép sikert értünk el ezekkel a színjátszókkal.

— A legnagyobb sikert mégis Csenedes Juli MONDJA A VO-LEGENYEMRŐL című zenés vígjátékával arattuk — szól közbe a hű életjáró, ki férjével együtt oktatta, nevelte a község mükedvelőit. Rámabán megsárgult fénykép. Hátán aláírások és egy dátum: 1936. Rajta kacskaringós bujaszú legények, jehérkötényes lányok. Ma már bizonyára öreg nének, nagy taták az akkori mükedvelők. Ujjuk fényképek, újságclippel, partitúrák kerülnek elő. Eseményei egy életnek, mely a mindennapi munka és a színpad között pergett le.



A szolgáltatások egész sorát végzik az UTA gyár közelében lévő komplexumban.

Sport híradó

Románia Kupa

Gloria — Nagykárolyi Victoria 1:0 (0:0)

Tegnap délután a FZ pályán a Gloria labdarúgó-csapat Románia Nagykárolyi Victoria C osztályú együttesével. A megyei bajnokság második helyezettje, kiegyensúlyozott küzdelem után, 1:0 (0:0) arányban győzött. A közüzemi együttes már az első felidőben behítozhatott volna a győzelmet, nagy fölényben játszott, de csatárai kihagyták gólhelyzeteket. A Gloria összeállítás: Berar — Pfeiffer, Engel, Neşcu, Pecican — Boştină, Boldura — Leac, Kisó, Morar (Vesa), András. Vezető: Miclăuş Ovidiu (Temesvár), Cristian Aurel és Budui Teodor (Crisan).

A találkozó egyetlen gólya a 81. percben született, amikor Kisó (erősen lesgyanus helyzetből) közeli kapáslövése a halóban kötött ki. A Gloria legjobbjai: Engel, Pecican, Boştină és Boldura.

Călinescu Constantin csapata ezzel már a harmadik C osztályú együttest ütötte le a továbbjutástól. A Brádi Aurul 2:0-ra, a Dévici Minerul és a Nagykárolyi Victoriát 1:0-ra győzte le és minősült a további küzdelemre.

— Allitól van Aradon egy utca, amelynek az a neve, hogy: Virful cu dor... Ma ezt az utcát elhagytam megtalálni. Csakhamar rá is akadtam a megfelelő felíratra, milyen jó! Ahogy azonban egy kicsit tovább megyek a nyilvánosan sorjázó házak előtt, egy kis tábla azt adja tudomra, hogy: „Str. Episcop Grigore Comsa”. Rövid töprengés után kezdem „érteni” a dolgot, hiszen, sajnos, a város más negyedeiben is előfordul, hogy ugyanannak az utcának egyik szakaszát így nevezzik, a másikat úgy. Minthogy azonban a keresett házamat sem könnyű megérteni, kénytelen voltam folytatni felderítő tevékenységemet. Ami nem is járt éppen eredménytelenül: egy újabb tábla kétségtelenné tette előttem, hogy csak azért is a Virful cu dor utcában vagyok. Nagyszerű, hiszen pontosan ezt kerestem, már mióta! Se jobbra se balra nem tértem be, de még utkeresztelkedésen sem mentem át, hanem csak előre. S hát a Kalvin János utcában vagyok! — rökönvít meg egy negyedik tábla. Folytassam utamat? Menni — vagy nem menni?

Mert ha továbbmegyek, a végén talán már azt sem fogom tudni, hogy Aradon vagyok-e, vagy pedig... Patagóniában!

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

NYITOTT Szemmel

Becsületes megtalálók

A legjobb persze az volna, ha semmiféle megtalálóra nem lenne szükség. De mit tegyünk, ha vannak emberek, akik egyszerűen nem tudják legyőzni feledékenységüket! Kellemetlenséget jelent ez nekik, s utánajárás azok részéről is, akik a „tettes” kinyomozásán fáradoznak. Szerencsére, nem kevés a becsületes megtalálók száma sem. Levezetünk is ezek közé tartozókat.

A jó múltkor például, egyikük kulcs-köteget, másikuk autólámpa-keretet talált (ezekről annak idején lapunkban hírt adtunk), jelenleg pedig egy „sejnyő, no meg egy... születési bizonyítvány — ezt is ismételtelen tesszük közé — várja szerkesztőségünkben gazdáját.

Nemrégiben Grünwald Ferenc aradi olvasónk (Asinelor utca 9/A) levelében közölte velünk, hogy a 21-es villamossal a nagylómásra utazva, egy piros nőt táskát lett. Tulajdonosát ezuttal értesítjük, hogy a tárgyat a megtalálónál veheti át.

Akadnak emberek, akik társaik erejét nem veszik egykönnyen észre, s okkal vagy ok nélkül jobbra csak panaszkodni szeretnek. Nos, elsősorban az ő adatrúkat akarjuk az itt emondottakkal kiegyensúlyozni s figyelmüket arra irányítani, hogy sokan nagyon vannak olyanok, akikkel öröm együtt élni. Akik a számkra ism-ritlen emberek iránt is baráti érzelmeket táplálnak. Ide sorolhatjuk — többek között — azokat az egyéneket, akik viszársaadjak az elvesztett holmit jogos tulajdonosának, akkor is, ha talán soha senki meg nem tudhatná, hogy ők találták meg ezt vagy azt a tárgyat.

— Allitól van Aradon egy utca, amelynek az a neve, hogy: Virful cu dor... Ma ezt az utcát elhagytam megtalálni. Csakhamar rá is akadtam a megfelelő felíratra, milyen jó! Ahogy azonban egy kicsit tovább megyek a nyilvánosan sorjázó házak előtt, egy kis tábla azt adja tudomra, hogy: „Str. Episcop Grigore Comsa”. Rövid töprengés után kezdem „érteni” a dolgot, hiszen, sajnos, a város más negyedeiben is előfordul, hogy ugyanannak az utcának egyik szakaszát így nevezzik, a másikat úgy. Minthogy azonban a keresett házamat sem könnyű megérteni, kénytelen voltam folytatni felderítő tevékenységemet. Ami nem is járt éppen eredménytelenül: egy újabb tábla kétségtelenné tette előttem, hogy csak azért is a Virful cu dor utcában vagyok. Nagyszerű, hiszen pontosan ezt kerestem, már mióta! Se jobbra se balra nem tértem be, de még utkeresztelkedésen sem mentem át, hanem csak előre. S hát a Kalvin János utcában vagyok! — rökönvít meg egy negyedik tábla. Folytassam utamat? Menni — vagy nem menni?

Mert ha továbbmegyek, a végén talán már azt sem fogom tudni, hogy Aradon vagyok-e, vagy pedig... Patagóniában!

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

— Chirilă Ioan kisjénő építész és szobafestő mester nem szeret adót fizetni. Valahányszor megjelenik nála az adóbeigazító, beteges jelent és igérgeti, hogy felgyógyulása után fizet. A terminusok gyakran eltöltenek. Jó lenne, ha végre bevaltaná ígéreiteit, hiszen 60 ezer homzra dolgozik.

— A vadász élelmiszer boltban nagy a választék. De nagyobb is lehetne. Ugyanis már hónapok óta számos igen keresett cikk a hiánylistán szerepel. Ezek között említhetjük az étolajat, margarint, különféle halkonzerveket, élesztőt, szódabikarbónát, stb. A szövetkezet vezetőjének nagyban gondol kell foglalkoznia a beszerzéssel, hiszen a megye más helyeiben találhatók ezek a cikkek.

NEMZETKÖZI ÉLET

Szerdán folytatták az általános vitát

Megnyílt a nemzetközi cipőkiállítás

**Meglehet a „siron túli“ szavazatok
döntik majd el egyik vagy másik
jelölt sorsát**

lenül leadott szavazatokkal. Az eddigi tapasztalat azt mutatja, hogy a szavazatok 5-6 százalékát levélben adják le. A statisztikai adatokból azonban kitűnik, hogy a választás napjáig természetes halállal, legalább ezer választó hal meg. Sok szakértő tanulmányozta ezt a kérdést, de megállapították, hogy gyakorlatilag lehetetlen érvényteleníteni a „siron tulii” szavazatokat.

Megválasztották Vietnam Demokratikus Köztársaság elnökét

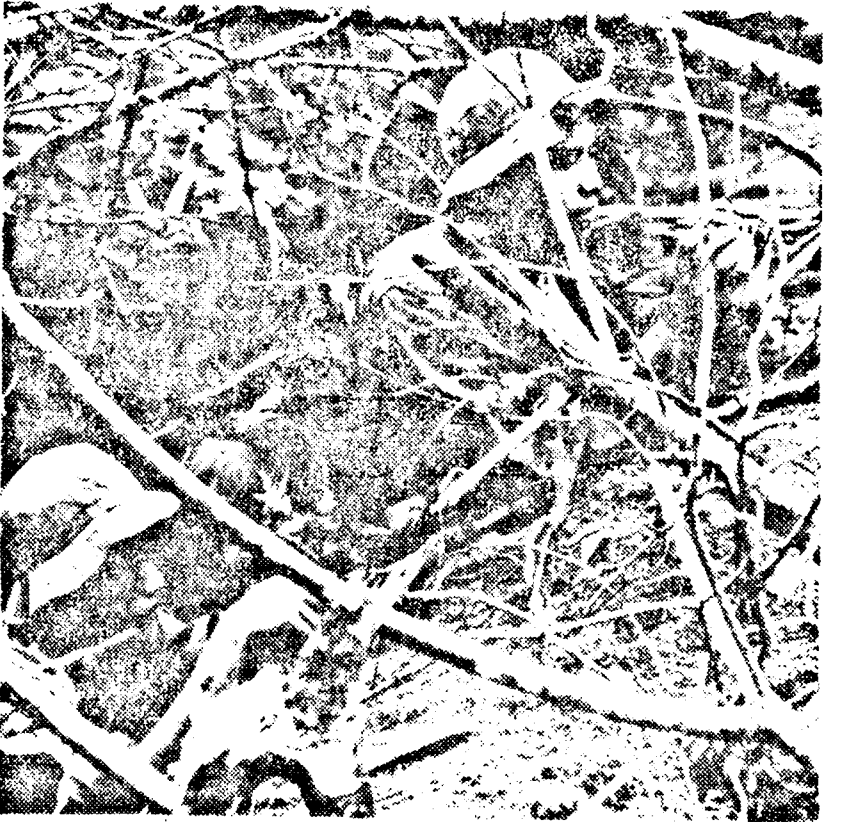
Román est Stockholmban

A hazafias erők őszi offenzívájának sikerei

E nagy őszi offenzívában a hazafias erők heves támadást intéztek 40 amerikai-saigoni állás, nagy egységek 60 parancsnoksága és 30 repülőtere ellen. Több tartományban megakadályozták az ellenség megtörő akcióit és újabb helységeket szabadítottak fel.

„Semmi értékes“

(L'Express)



DÉL-VIETNAM. A hazafias erők katonái Quang Tri tartományban az ellenség számára fontos közlekedési utat tartanak ellenőrzésük alatt.

A hírügynökségek jelentik

A BRAZÍLIAI MINAS GERAIS ÁLLAMBAN valóságos rabszolgakereskedelm folvik. Amint Carlos Marconi Pires, a Sao Paulo-i rendőrség felügyelője közölte, a hatóságok a múlt héten feltörtatták az egyik tehergépkocsi, amelyen "szociáldarabosok" szállítottak egy nagybirtokosnak fejéket. A 2000 cruzeiroért (10 dollár). A 2000 munkást két ügynök hozta Brazília legszegényebb vidékének ismert, Rio Grande do Norte államból.

AZ APOLLO-SOROZATU ŰRHAJÓK VALÓSZÍNŰLEG a legközelebbi, a legolcsóbb és a legbiztonságosabb olyan amerikai kozmikus járművek, amelyek a tengerészeti alvadászjárművekhez hasonlóan — mondotta Thomas Paine, a NASA ügyvezető igazgatója. Paine szerint az amerikai űrhajók és rakéták sokkal egyszerűbbek és olcsóbbak, mint az orosz űrhajók és rakéták. A NASA szerint az amerikai űrhajók és rakéták sokkal egyszerűbbek és olcsóbbak, mint az orosz űrhajók és rakéták. A NASA szerint az amerikai űrhajók és rakéták sokkal egyszerűbbek és olcsóbbak, mint az orosz űrhajók és rakéták.

A Pronoexpressz szeptember 24-i
 húzásának nyerőszámai:

I. 32, 35, 20, 14, 23, 11.

II. 35, 28, 24, 38, 20, 34, 40.

(A közölt számok tájékoztató jellegűek).

Szinte hihetetlen, de ez az ezidő szemléltetően mutatja a retorikai rasszizták apartheid politikája előidézte szomorú valóságát.

A Dél-Afrikai Köztársaságot – amelynek népét a faji törvények tömkelege szanyargatja, ahol a „Slegs Vir Blankes” és Only for Whites” (csak fehérreknek) feliratokat uton-utfélen

Rögbi és... választások

látni az iskolákban és a parkokban, az éttermekben, bárókban, korházakban, a villamosokon, meg a temetőkhöz is — az elszigetelés zárogűrűje veszi körül. Balhazar Johannes Vorster miniszterelnök tudja, hogy ez milyen kárt okoz az országnak, s ezért egyhatszáz áttörtöt vagy legalább enyhíteni a zárólat. Közvetlen kapcsolat létezik a szomszédos afrikai államokkal, például Malajziával, Botswanával, Lesothóval: ez a két utóbbit állam valóságos enklávét Dél-Afrika területén és rendkívül elmaradott gazdaságilag. Később az ugynevezett sporttörvény bevezetése a „forradalmat” idézett elő: a dél-afrikai sportcsapatok megengedték, hogy olyan együttesekkel is mérkőzzenek, amelyekben színes bőrűek is

átzottak. A „törvény” lényege az volt, hogy a jövő évre tervezett dél-afrikai tornán részt vevő Uj-Zéland csapata is, amelyben több maori-leármázott (a maorik Uj-Zéland őslakói) is részt vesznek.

Ez volt az a csepp, amelytől elcsordult a Vorster „tulzott liberalizmusától” felbőszült szélsőségesek elégedettségének pohára. Pedig Vorster valóban

racsszizmus bajnoka, Albert Heertzog volt miniszter azt rótta le a kormányának, hogy „elárla az apartheid elveit és túlságosan liberális politikát folytat szomszédos afrikai országokkal”, ami igazi lázadásra gerjesztette a szélsőséges konzervatívokat. Az ultrák agitációja nagy erővel robbant ki a kormányfő legutóbbi kongresszus-

A harc azonban adózabb lesz, mint várható volt. Vorster alindoktárai akarja rezsimjének "szűrlésdását", amelynek mutatója a hivatalos propaganda táplála. Ellenfelei azonban visszataszítják diplomáciai fogadást és követelik az apartheid betűi szeméti betartását, a jelen esetben, hogy a fehér ifjak ne találkozzanak a színes bőrűekkel. Ez különbözik álláspont? Nem, az inkább két különböző módozat a rezsim fenmaradását kívívott kiülelemnek.

biakban a cikk rámutat, hogy a-
merikai repülőgépek fegyvert szál-
lítottak Laoszba, s hogy az ameri-
kai hadsereg tisztjei, valamint a
CIA ügynökei tanácsadói szerepet
öltöttek be a helyi parancsnokok
mellett.

„A beúggyekbe való beavatkozásnak ez a típusa – hangsztatja a cikk – híven szemlélteti azt, amit egyébként Albert Gore szenátor is megállapított, hogy a katonák milyen mértékben diktálják az Egyesült Államok külpolitikáját, vagy hogy a kormány milyen mértékben nem ellenőrizte ezt a politikát.

A külügyminisztériumnak és a Pentagonnak a laoszi hadművele-
tek természetével kapcsolatos kité-
ző nyilatkozatai szükségessé teszik
a parlamenti ankét gyors megkez-
dését — szögezi le a szerkesztő-
ség cikk.

BUDAPESTEN SZERDÁN
MEGNYILT AZ ORSZÁG-
GYÜLES ÜLÉSSZAKA. A
munkálatokon részt vesz
Losonczy Pál, a Magyar NK
Elnöki Tanácsának elnöke,
Fock Jenő, a Minisztertanács
elnöke és más államvezetők.

Az ülészak napirendjén

többek között szerepel a Magyar NK és Bulgária NK közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés ratifikálása. E napirendi pontnál Péter János a Magyar NK külügyminisztere mondott beszédet.

A FRANCIA KORMÁNY FEL-
HATALMAZTA VALÉRY GIS-
CARD D'ESTAING PENZÜGYMI-
MINISZTERT, hogy ratifikálja a kü-
lönleges kibocsátási jogra vonat-
kozó egyezményt. Mint ismeretes,
Franciaország egyike volt azon
kevesebb országoknak, amely még
nem ratifikálta a Nemzetközi Va-
luta Alap keretében megkötött e-
gyezményt.

FRANCISCO MEIRELLES, AZ INDIÁN KÉRDÉSEK egyik legismertebb brazil szakértője bejelentette, hogy expedíciót vezet arra a helyre, ahol tavaly az atroa-örzshöz tartozó indiánok lemészárolták az olasz Giovanni Caleri vezette kilenc tagú expedíciót.